

SAN FRANCISCO STORMWATER DESIGN GUIDELINES

Policy development effort to be introduced at March 8 Open House

The Port of San Francisco and the San Francisco Public Utilities Commission (SFPUC) are teaming to develop a regulatory guidance document for the minimization of pollutants in urban runoff associated with new development and redevelopment. This regulatory policy will provide guidance for implementing Low Impact Design and other "green" design principles, and will apply to projects in those areas of San Francisco where urban runoff discharges directly to local lakes and San Francisco Bay -- at this time mostly Bay waterfront parcels. Please join the Port and SFPUC in our effort to promote a sustainable City.

March 8, 2007 • 6:00-9:00 PM • Pier 1, Port of San Francisco, Bayside Conference Rooms 1-4

For more information contact:

John Mundy, (415) 274-0256

Susan Glendening (415) 554-0707

Email: John.Mundy@sfport.com

E-mail: sglendening@sfwater.org

Visit: www.sfport.com or <http://stormwater.sfwater.org>

三藩市排污設計指引

將於三月八日開放日推薦的政策發展議題

三藩市港務局及三藩市公共事業管理局現正聯合擬定一份文件，以便將城市的新發展及重建帶來的污水溢流造成的污染降至最低。此管理政策將會為實施「低影響設計」及其他「綠色設計」原則提供指引，並將會適用於所有城市污水直接流入本地湖泊及三藩市海灣的新發展計劃。在現階段是指位於海旁一帶的地段。請加入三藩市港務局及三藩市公共事業管理局的行列一起努力推廣一個永續發展的域市。

二零零七年三月八日 • 下午六時至九時 • 三藩市港務局一號碼頭 Pier 1, Port of San Francisco, Bayside Conference Rooms 1-4

詳情請洽：

John Mundy, (415) 274-0256

Susan Glendening (415) 554-0707

電郵地址: John.Mundy@sfport.com

電郵地址: sglendening@sfwater.org

網址: www.sfport.com 或 <http://stormwater.sfwater.org>

PAUTAS DE DISEÑO de ESCORRENTÍAS PLUVIALES de San Francisco

Se introducen nuevas exigencias para reducir contaminación de escorrentías pluviales en una exhibición abierta al público el 8 de marzo

El Puerto de San Francisco y la Comisión de Servicios Públicos de San Francisco (SFPUC por sus siglas en inglés) combina desarrollar un documento de dirección regulador para la minimización de contaminadores en escorrentía urbana asociado con construcción de nuevo desarrollo y reurbanización. Esta política reguladora será aplicable en áreas donde escorrentía urbana drena directamente en un cuerpo de agua más bien que en el sistema de alcantarilla combinado---en este tiempo sobre toda propiedad de orilla de Bahía. Las pautas promoverán el Diseño de Bajo Impacto y otros principios de diseño "verdes" para permitir que la escorrentía urbana filtrara en la tierra y otras superficies permeables.

Por favor afiliese al Puerto y SFPUC en nuestro esfuerzo para promover una ciudad sostenible.

El 8 de marzo de 2007 • 6:00-9:00 PM • Embarcadero 1, Puerto de San Francisco, Salas de Conferencias de Bayside 1-4

Para mas información:

John Mundy, (415) 274-0256

Susan Glendening (415) 554-0707

Correo electrónico:

Correo electrónico: sglendening@sfwater.org

John.Mundy@sfport.com

Visite: www.sfport.com o <http://stormwater.sfwater.org>

SF Stormwater Design Guidelines Project

Port of San Francisco

Pier 1

San Francisco, CA 94111

RETURN SERVICE REQUESTED



STORMWATER DESIGN GUIDELINES OPEN HOUSE MEETING DATE AND LOCATION

March 8, 2007

6:00-9:00 PM

Port of San Francisco
Pier 1

三藩市排污設計指引

開放日時間
和地點

二零零七年三月八日

下午六時至九時

三藩市港務局
一号碼頭

PAUTAS DE DISEÑO de ESCORRENTÍAS PLUVIALES FECHA Y LA DIRECCIÓN DE LA EXHIBICIÓN ABIERTA AL PÚBLICO

El 8 de marzo de 2007

6:00-9:00 PM

Port of San Francisco
Pier 1

Learn about new design and construction requirements to reduce pollution in storm water runoff. See inside for details.



了解有關新建築設計和施工規定以減少污水溢流所造成的污染。詳情請參考內頁。



Aprenda sobre nuevo diseño y exigencias de construcción para reducir la contaminación en escorrentías pluviales. Ver dentro para detalles.